Tha Ap 189 — 187. Ekacintita

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap189/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

187. Ekacintita

Walt 2185 When according to his lifespan,

a god falls from the world,

three sayings get emitted then,

in the rejoicing of the gods. Verse 1

Walt 2186 “From here, sir, go to a good state,

in the company of people.

Becoming human do obtain

great faith in the Excellent Truth. Verse 2

Walt 2187 “Having established that, your faith,

in the well-known Excellent Truth,

well-fixed, born of those happy roots,

be steadfast as long as you live. Verse 3

Walt 2188 “Doing good deeds with your body,
and doing much good with your speech;
doing good with your mind as well,
be free of hate and attachment. Verse 4

Walt 2189 “Thus exalting the life you live,
doing merit with much giving,
make other men also enter
the chaste life and Excellent Truth.” Verse 5

Walt 2190 When gods know that a god’s falling,
filled with this sort of compassion,
they rejoice about his rebirth:
“O god come back repeatedly.” Verse 6

Walt 2191 I was moved when at that time the
assembly of gods had gathered,
“Well now then to what womb should I
go when I have fallen from here?” Verse 7

Walt 2192-2193 Padumuttara’s follower,
known by the name of Sumana,
a monk with senses well-controlled,
realizing that I was moved
and desiring to lift me up,
did come into my presence then
and stirred me up instructing me
in the meaning and the Teaching. Verse 8-9

Walt 2194 Having listened to his words, I
made my heart pleased in the Buddha.
Having saluted that wise monk,
I then passed away on the spot. Verse 10

Walt 2195 I was reborn right then and there,

incited by those happy roots.

For one hundred thousand aeons

I was not born in a bad state. Verse 11

Walt 2196 The four analytical modes,

and these eight deliverances,

six special knowledges mastered,

I have done what the Buddha taught! Verse 12

Thus indeed Venerable Ekacintita Thera spoke these verses.

The legend of Ekacintita Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.